

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

473/2012 MSZ

Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörű Részvénytársaság**Székhelye:** 1087 Budapest, Asztalos S. u. 4.**Telefon:** +36 1 4554 224**Telefax:** +36 1 4554 232**Számlavezető bank:** Budapest Bank Nyrt.**Pénzforgalmi jelzőszám:** 10102093-04853203-00000009**Adószám:** 10893850-2-44**Cégjegyzék szám:** Cg 01-10-042418**Statisztikai számjel:** 10893850-3700-114-01

- a továbbiakban mint Megrendelő

COLAS-ALTERRA Zrt.**Székhelye:** 1103 Budapest, Söbrik Miklós út 30.**Telefon:** +36 1 883 1440**Telefax:** +36 1 883 1599**Számlavezető bank:** Raiffeisen Bank Zrt.**Pénzforgalmi jelzőszám:** 12001008-00151278-00100007**Adószám:** 13961149-2-42**Cégjegyzék szám:** Cg 01-10-045655**Statisztikai számjel:** 13961149-4120-114-01

- a továbbiakban mint Vállalkozó

PREAMBULUM

Jelen szerződés a Megrendelő, mint a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárást lefolytató Ajánlatkérő, és a Vállalkozó, mint az eljárás második szakasz VI. ütemének nyertes Ajánlattevője között jön létre a köztük 2010. október 1. napján megkötött keretszerződés alapján. Mindezekre tekintettel a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárás első szakaszát lezáró keretmegállapodás, a második szakasz ajánlattételi felhívása, és dokumentációja, illetőleg az eljárás során keletkezett kiegészítő tájékoztatások, továbbá a nyertes Ajánlattevő ajánlata.

1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a „Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. II. szakasz VI. ütemében a Budapest X. Vaspálya utca (Kápolna utca – Román utca között)” munkálatainak elvégzését az ajánlattételi felhívás és az ajánlattételi dokumentáció alapján, valamint a Vállalkozó által beadott nyertes ajánlat szerint – melyek a továbbiakban a szerződés részét képezik – figyelembe véve az eljárás során az ajánlattevő által feltett kérdéseket és az ajánlatkérő által azokra adott válaszokat.

2. Vállalkozási díj:

Nettó: 37.507.262 Ft

ÁFA: 10.126.961 Ft

bruttó: 47.634.223 Ft

azaz: Negyvenhétmillió-hatszázharmincnyezzer-kettőszázhuszonhárom forint.

A 2007. évi CXXVII. tv. 142.§ alapján az általános forgalmi adót a Megrendelő fizeti.

- 2.1. A vállalkozási díj a befejezési határidő figyelembevételével prognosztizált összegű átalányár.
- 2.2. A Vállalkozó a fenti díjon felül többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet, kivéve a Megrendelő által elrendelt pótmunkák ellenértékét.
- 2.3. Pótmunka elrendelése esetén Vállalkozó írásban közli vállalásának feltételeit, melynek egyeztetése után a felek jelen szerződést kiegészítik, módosítják.
- 2.4. A vállalkozási díj tartalmazza:
- az esetleges árváltozások kihatásait,
 - a kiviteli tervdokumentáció esetleges hiányosságából, hibájából adódó tervezési, engedélyezési és építési költségeket, de a vis major nem tartozik ide.
 - A közút nem közlekedési célú igénybevételéhez szükséges terület nagyságának meghatározása (m²/nap) alapján számított összeget,
 - kitűzést, melyhez alappontot a tervezői művezetés keretében biztosítja a Megrendelő,
 - a felvonulási terület biztosítását és az ezzel kapcsolatos költségeket,
 - a kötelező közmű-nyilvántartáshoz a bemérés feltételeinek biztosítását,
 - a szakhatósági felügyelet, továbbá a kivitelezéshez szükséges –de a Megrendelő által nem biztosított- hatósági és egyéb engedélyek költségeit,
 - az ágazati és egyéb szabványokban, műszaki előírásokban, valamint mintavételi, minőségi feltételekben előírt mintavétel, vizsgálat, mérés költségeit,
 - a kötelező vizsgálatok (KMFÁ, ÉMI, FCSM Zrt.) költségeit,
 - több vállalkozó esetében az együttműködést biztosító költségeket,
 - a kivitelezéssel összefüggő egyéb költségeket,
 - a lerakás költségeit, információs tábla költségeit.

3. Kivitelezési határidők

- 3.1. A munkaterület átadásának határideje: a szerződés aláírását követő 8 napon belül.
- 3.2. Vállalt munkavégzési napok száma: 40 munkanap
- 3.3. A munkaterületet a Megrendelő munkavégzésre alkalmas állapotban köteles átadni. A *munkaterület átadásáról-átvételéről* szerződő felek a helyszínen az aktuális állapotot rögzítő *jegyzőkönyvet* vesznek fel. Ebben rögzítik a munkaterület biztosításával kapcsolatban teendő esetleges további intézkedéseket és az erre irányuló együttműködés feltételeit.
- 3.4. A munkaterület igénybevételéhez szükséges (burkolatbontási és egyéb) engedélyek beszerzése a Vállalkozó feladata.

4. A Vállalkozó jogai, kötelezettségei

- 4.1. Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező munkákat a Magyar Szabványoknak, irányelveknek, az FCSM Zrt. Műszaki Előírásainak megfelelően elvégezni.

- 4.2. Vállalkozó köteles betartani az érvényes magyar építésügyi, egészségügyi, tűzrendészeti, környezetvédelmi, munkavédelmi, munkaügyi, és egyéb vonatkozó előírásokat is.
- 4.3. A minőségtanúsítással kapcsolatos vizsgálatok, szakvélemények, engedélyek beszerzésének költségei Vállalkozót terhelik.
- 4.4. Vállalkozó köteles megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzésben, a szerződésszerű teljesítésben. Ezen ellenőrzési kötelezettségének elmulasztása esetén reá hárul annak bizonyítása, hogy a hibát, vagy hiányosságot más vállalkozó munkája idézte elő.
- 4.5. Vállalkozó köteles a teljesítéssel egyidejűleg az általa beépített anyagok, szerelvények magyar nyelvű, minőségtanúsító bizonylatait, alkalmazási engedélyeit Megrendelő részére teljes körűen átadni.
- 4.6. Vállalkozó köteles a munkaterület átadás-átvételének napjától a 191/2009 (IX. 15.) Kormányrendelet rendelet alapján Építési naplót folyamatosan vezetni és abban írásban rögzíteni minden olyan körülményt, állapotot, feltételt, észrevételt, ami a vállalkozás megvalósításával kapcsolatos. Ebben köteles megnevezni a felelős műszaki vezetőt is.
- 4.7. A munkavégzéshez szükséges közmű- és útcsatlakozások kiépítésének költsége, valamint az igénybevett közműszolgáltatások díja a Vállalkozót terheli. Vállalkozó köteles a kivitelezés során az előírások szerinti hatósági bejelentéseket (pl. kivitelezés megkezdése) megtenni, minden engedélyt (pl. közterület-, úthasználat) beszerezni és költségeit viselni.
- 4.8. A Vállalkozónak a kivitelezés teljes időtartama alatt saját költségén kell biztosítani a szükséges közüzemi szolgáltatások használatát.
- 4.9. Vállalkozó köteles a munkavégzését olyan gondossággal megszervezni, hogy minden esetlegesen felmerülő akadály időben megszüntethető legyen. Köteles ennek érdekében ezen akadályokra időben felhívni a Megrendelő figyelmét.
- 4.10. Vállalkozó a munkák során csak bejelentett, kellő szakismerettel és gyakorlattal rendelkező, munkavédelmi és más szükséges oktatásban részesített személyeket alkalmazhat.
- 4.11. Vállalkozó köteles a vállalkozáson dolgozók foglalkoztatásával kapcsolatban a jogszabályok által megkövetelt összes adminisztratív (bejelentési, nyilvántartási, stb.) kötelezettséget teljesíteni. Amennyiben a munkavállalók körében külföldi állampolgár is lenne, úgy alkalmazásuk tekintetében valamennyi speciális jogszabályi előírást is köteles betartani. E kötelezettsége esetleges elmulasztásáért a Megrendelőt felelősség nem terheli.
- 4.12. Vállalkozó az alvállalkozójának teljesítéséért is felel. Az alvállalkozó ismétlődően szakszerűtlen munkavégzése esetén a Megrendelő felhívására a Vállalkozó köteles az érintett alvállalkozóval a szerződését felbontani és a tárgyi munka I. osztályú, szerződésszerű elvégzéséről haladéktalanul gondoskodni.

- 4.13. A munkaterület átadása után, a kivitelezés időszakában a Vállalkozó köteles az állag-és vagyónvédelem valamint a munkabaleset-, illetve életvédelem biztosítására, az esetlegesen okozott károk késedelem nélküli helyreállítására, megtérítésére.
- 4.14. A vállalkozás tárgyának átadás-átvételéig a Vállalkozó feladatát képezi a munkaterület szükséges elkerítése, őrzése, kivilágítása, a közúti és tájékoztató táblák elhelyezése.
- 4.15. Vállalkozó köteles a munkavégzés céljából birtokba vett munkaterület megfelelő tisztán tartásáról és a keletkezett törmelék, hulladék elszállításáról és jogszerű elhelyezéséről gondoskodni.
- 4.16. Vállalkozó köteles minden eltakarásra kerülő munkarésről Megrendelőt az eltakarás előtt három nappal előbb írásban értesíteni és részére az ellenőrzés lehetőségét biztosítani. Vállalkozói mulasztás esetén a Vállalkozó az eltakarás után is köteles a saját költségén biztosítani a megtekinthetőséget. Megrendelői mulasztás esetén az utólagos megtekintés költségei Megrendelőt terhelik. Kivételt képez ez alól az az eset, ha az eltakart munkarész hibásnak bizonyul, mert ebben az esetben a megtekintés biztosításának költségei is Vállalkozót terhelik.
- 4.17. Vállalkozó köteles biztosítani, hogy a Megrendelő bármely időpontban gyakorolhassa ellenőrzési jogát, megtekinthesse és belépjen a munkavégzés helyszínére, az anyagok, termékek, szerkezetek, berendezések minőségét, gyártási helyszínét, fázisait ellenőrizhesse.
- 4.18. Vállalkozó megvalósítási tervdokumentáció készítésére köteles, amelyre rávezet minden tervezett és megvalósult állapot közötti esetleges eltérést. Vállalkozó felelős a megvalósulási tervdokumentáció adatainak helyességéért, hitelességéért a Vállalkozó cégszerű aláírásával és pecsétjével igazolja.
- 4.19. Vállalkozó köteles az elkészült munkát a Megrendelőnek írásban készre jelenteni. Az esetleges sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.
- 4.20. Vállalkozó köteles Megrendelőnek az átadás-átvételi eljárás megkezdésekor átadni az átvételi vizsgálatához és használatbavételhez szükséges dokumentumokat, beleértve 3 pld. megvalósulási tervdokumentációt, 1-1 pld. felelős tervezői, kivitelezői és szerelési nyilatkozatokat, a műbizonylatokat a kamerás bemérésről és az előírt paraméterek ellenőrzéséről készült jegyzőkönyveket Ezek teljesítése a végszámla benyújtásának feltétele.

5. A Megrendelő jogai, kötelezettségei

- 5.1. Megrendelő kötelezettsége átadni a jelen szerződés tárgyának megvalósításához szükséges terveket.
- 5.2. Megrendelő a Vállalkozó által vezetett *Építési naplót* legalább 8 naponként ellenőrzi. A szerződő felek a naplóbejegyzésre meghatalmazott személyeket kötelesek a naplóban feltüntetni. Az építési naplóban megállapítások, megjegyzések, kifogások, stb. bejegyzésére kizárólag a megnevezett, illetőleg a Megrendelő által esetileg írásban felkért, vagy kijelölt személyek (pl. tervező) jogosultak. Az építési naplót 1 eredeti és 2 másolati példányban kell vezetni, amelyből a Megrendelő 1 másolati példányt kap.

5.3.A Megrendelőnek a Vállalkozó naplóbejegyzésére vagy írásbeli megkeresésére a lehető legrövidebb időn belül állást kell foglalnia. A Megrendelő ugyanakkor elvárja a Vállalkozótól, hogy a tervtől eltérő szükséges vagy javasolt módosításokat műszaki és gazdasági számításokkal támassza alá.

5.4.Megrendelőnek joga van az adott munkafázist leállítani, ha az nem a tervnek és az elvárt minőségnek megfelelő. A hibásan teljesített művet utasítása szerint le kell bontani és megfelelő módon újra kell építeni (szerelni), amennyiben az szakszerűen nem javítható. A bontási és újraépítési többletköltségek a Vállalkozót terhelik és a javítási, újraépítési, illetve szerelési munka a kivitelezési határidőt nem módosíthatja.

6. Teljesítés

6.1. Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező munkát a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező *Megvalósítási és pénzügyi ütemterv* alapján végzi.

6.2. A munka készre jelentését követően Megrendelő kitűzi az átadás-átvételi eljárás időpontját és arra a jogszabályban megjelölt szervek, közműszolgáltatók stb. képviselőit meghívja. A kivitelezésben közreműködő alvállalkozókat a Vállalkozó hívja meg.

6.3. Vállalkozó köteles az átadás-átvétel elkezdésének időpontjában a Megrendelővel közösen felvett hiba- és hiánylista alapján a szükséges javításokat a kitűzött hiánypótlási határidőre elvégezni. A hiánypótlásra szabott határidő elteltével a Vállalkozó ismételten készre jelenti a munkát; az új átadás átvételi eljárásra az 5.2. pontban foglaltak irányadóak.

6.4. Amennyiben az átadás-átvételi eljárás során, illetve a fenti javítások előírt I. osztályú minőségben való elvégzése után megállapításra kerül, hogy a Vállalkozó szerződésszerűen teljesített, a Megrendelő köteles a kivitelezési munkákat átvenni, és a teljesítést az átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzíteni.

6.5. Vállalkozó a szerződés teljesítése érdekében felmerülő szombati, vasárnapi, vagy ünnepnap, illetve éjszakai munkavégzés esetén díj-, illetve költségtöbbletre nem tarthat igényt.

6.6. Ha a Vállalkozó önhibáján kívül nem teljesíti a vállalt határidőt, a szerződő felek a határidő módosítását az akadályoztatás és a munka folytatásához szükséges felkészülés időtartamának függvényében egyeztetik.

7. Számlázási rend:

7.1. Vállalkozó az elvégzett munkáról a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező műszaki és pénzügyi ütemterv szerint rész-számlát, illetve egy vég számlát állít ki 4 példányban. A számlákat a Megrendelő nevére és címére kell kiállítani és megküldeni az FCSM Zrt. Igazgatási Osztály Iratkezelési csoport részére. A közút nem közlekedési célú igénybevétele díja külön rész-számlán kerüljön rögzítésre.

7.2. A *rész-számla* kiállításának alapja a Megrendelő által aláírt, a szerződésszerű részteljesítést igazoló jegyzőkönyv, amelyben a felek rögzítik a műszaki teljesítést és a hozzá tartozó vállalkozási díjat.

- 7.3. A *végszámla* a Megrendelő, az Üzemeltető és a hatóságok által aláírt, a sikeres átadás-átvételi eljárás során felvett és egyben teljesítési igazolásnak is minősülő átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján nyújtható be.
- 7.4. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridő elmulasztása esetén a részfizetést a Megrendelő mindaddig visszatarthatja, amíg az előírt részfeladatot az előírt műszaki tartalommal a Vállalkozó elvégzi.
- 7.5. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridők be nem tartása esetén Megrendelő felszólíthatja Vállalkozót a lemaradás okának írásbeli indoklására.
- 7.6. Leigazolt teljesítés esetén Vállalkozó számláit a Megrendelő köteles befogadni.
- 7.7. A számla összegének átutalása a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül történik a Vállalkozó Raiffeisen Bank Zrt. 12001008-00151278-00100007 sz. számlájára (számlavezető pénzintézet neve és számlaszáma).
- 7.8. A havonta nettó módon számított, 200.000,- forintot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően átadott, bemutatott vagy megküldött 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás eredeti vagy hiteles másolati példánya a Vállalkozó részéről. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve egyéb módon nem megfelelő, Megrendelő a benyújtott számla nettó értékét visszatartja.
- 7.9. Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy az igazolt, szerződésszerű teljesítés esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Vállalkozó a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Nyrt.-t, hogy a Vállalkozó követelését a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki. (7. sz melléklet)

8. Jótállás, szavatosság

- 8.1. Vállalkozó az általa megvalósított létesítményekre és tartozékaira *18 hónap jótállást* vállal. Vállalkozó jótállási kötelezettsége nem zárja ki és nem is korlátozza a jogszabályon alapuló szavatossági kötelezettségét, ideértve egyes szerkezetek és azok létrehozásánál felhasználásra kerülő termékek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII.27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet által meghatározottakat is.
- 8.2. A jótállási és szavatossági idő kezdetét a sikeres műszaki átadás-átvétel lezárásának időpontjától kell számítani.

9. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 9.1. Szerződésszegés esetén jelen szerződésre irányadó keretmegállapodásban meghatározott 10.000.000,- Ft (azaz tízmillió forint) mértékű *jótéjesítési biztosíték* terhére a Megrendelő jogosult lehívást eszközölni. A lehívás lehet részleges vagy a teljes biztosítéki értékre terjedő. Akár teljes, akár részleges lehívás esetén Vállalkozó a Megrendelő felhívására és a Megrendelő által meghatározott határidőre köteles a jótéjesítési biztosítékot a keretmegállapodásban meghatározott összegre feltölteni. Amennyiben ennek megtagadása vagy az előírt határidőre a teljes feltöltés elmaradása

folytán a jóteljesítési biztosíték pénzügyi alapja kimerül, a Megrendelő jogosult a Szerződést egyoldalúan, érdekmúlás igazolása nélkül felmondani.

- 9.2. A szerződésszegés alapján érvényesíteni kívánt lehívás mértéke a Megrendelő kizárólagos mérlegelési jogköre.
- 9.3. A Megrendelő a jóteljesítési biztosíték mértékét meghaladó, bármilyen jogcímen fennálló igényét is érvényesítheti Vállalkozóval szemben.
- 9.4. A Vállalkozót a jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidő vagy részhatáridők neki felróható késedelmes teljesítése esetén *napi nettó 375.073 Ft késedelmi kötbér* terheli.
- 9.5. A teljesítési határidőt vagy részhatáridőt több mint negyvenöt naptári nappal meghaladó, a Vállalkozónak (és/vagy annak alvállalkozójának) felróható késedelem esetén a Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.
- 9.6. Amennyiben Vállalkozó szerződésszerű teljesítési kötelezettségének nem tesz eleget és emiatt a Megrendelő él az erre az esetre fenntartott felmondás jogával, a Megrendelő jogosult a Vállalkozótól a teljes nettó vállalkozási díj 40 %-ának megfelelő *meghiúsulási kötbért* is követelni.
- 9.7. A késedelmi és meghiúsulási kötbér elsődleges kielégítési alapját a 9.1. pontban meghatározott módon rendelkezésre bocsátott jóteljesítési biztosíték összege képezi. Ajánlatkérő jogosult a késedelmi és meghiúsulási kötbér jóteljesítési biztosítékból ki nem elégíthető részét a vég-, illetve a részszámlák értékéből visszatartani.
- 9.8. A Megrendelő a szerződést – a teljesítés lehetetlenné válása jogkövetkezményeinek alkalmazásával – azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Vállalkozó ellen végelszámolás, csőd-, vagy felszámolási eljárás indul.
- 9.9. A Vállalkozó *felelősségbiztosítással* tartozik a szerződésben vállalt munkáért a munka megkezdésétől a műszaki átadás-átvételi igazolás kibocsátásának napjáig, a 2. sz. melléklet szerint. Vállalkozó köteles kiegyenlíteni minden olyan követelést, amely a jelen szerződéssel összefüggésben harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni és nem vagyoni károk következtében jelentkeznek.

10. A Felek együttműködése a szerződés időtartama alatt

- 10.1. Felek a szerződés teljesítése során kötelesek folyamatosan együttműködni. Ennek során minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a szerződés teljesítésére lényeges kihatással lehet, kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni. Felek a felmerülő vitás kérdéseket elsősorban a peres út mellőzésével közvetlen tárgyalások útján kísérik meg rendezni. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a *Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló – többször módosított – 1959. évi IV. törvény* előírásai irányadók.
- 10.2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban
- Megrendelő részéről műszaki ellenőr

Név: Tóth Attila
Telefon: +36 1 4761-874

• Vállalkozó részéről

Név: Geönczeöl Gergely
Telefon: +36 1 883 1440
jogosult eljárni.

10.3. A Felek mentesülnek a nem szerződésszerű magatartás negatív következményei alól, ha bizonyítják, hogy a késedelem a másik fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza, vagy pedig bizonyítják, hogy a kötelezettség teljesítését Vis maior körülmény akadályozta. Az ilyen körülmény felmerülésekor a körülményre hivatkozni kívánó Fél a másik felet haladéktalanul értesíteni köteles. A Vis maior körülményt az arra hivatkozó fél az illetékes kereskedelmi kamarával igazoltatni köteles.

11. Egyéb rendelkezések

11.1. A jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő jogvitákban, beleértve az érvényessége, értelmezése, vagy megszüntetése feletti jogvitákat is, szerződő felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhatnak.

11.2. A jelen szerződést csak a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. §-ában írt korlátok között és csak írásban, a szerződő felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását az építési naplóba történő bejegyzés.

A jelen szerződés elválaszthatatlan mellékleteit képezik:

Tervezett megvalósítási és pénzügyi ütemterv

Felelősségbiztosítás

Előírások a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz

Információs tábla

Csatorna kiviteli tervdokumentáció

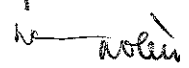
A Vállalkozó által beárazott tételes költségvetés

Felhatalmazó levél

Szerződő felek a jelen megállapodást, amely 6 eredeti példányban készült és 9 oldalt tartalmaz, mint akaratukkal mindenben egyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában írták alá és minden oldalt szignáltak.

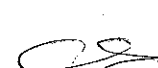
 Budapest, 2012. 02. 20

Pötvárosi Csatornázási Művek Zrt.
01/1.
.....
Palkó Megrendelő Dr. Medgyvárszki Éva
vezérigazgató ált. vezérigazgató-h.



8


COLAS-ALTERRA Zrt.
.....
Vállalkozó
Görbendi László
vezérigazgató
Bartha Árpád
gazdasági igazgató



2.sz. melléklet
Tervezett megvalósítási és pénzügyi ütemterv

Budapest, X. kerület, Vaspálya utca (Kápolna utca – Román utca között) csatornarekonstrukció
szerződéséhez

	dátum	szakasz értéke	ÁFA	összesen
<u>1. Rész-számla</u>	2012.03.31.	5 581 089	1 506 894	7 087 983 .- Ft
/Előkészítő munkák, Forgalomtechnika, M-T2 aknaköz gerinccsatorna építés 22,3 fm, T2 - T3 aknaközben előkészítés,/	15%			
<u>2. Rész-számla</u>	2012.04.30.	22 324 357	6 027 576	28 351 933 .- Ft
/ Forgalomtechnika,M1-T4 aknaköz csatorna építés, T2-T3 aknaközben bélelés 53,2 fm hosszban aknaépítés, víznyelők építése, csatornák megsszüntetése/	60%			
<u>Végszámla</u>	2012.05.15.	9 301 816	2 511 490	11 813 306 .- Ft
/ Befejező munkák, burkolat helyreállítási munkák /	25%			
Összesen:		37 207 262	10 045 961	47 253 223 .- Ft
Közút nem közlekedési célú igénybevételének díja		300 000	81 000	381 000 .- Ft
Mindösszesen:		37 507 262	10 126 961	47 634 223 .- Ft

Budapest, 2012 február 20.

Budapest, 2012. február 20.

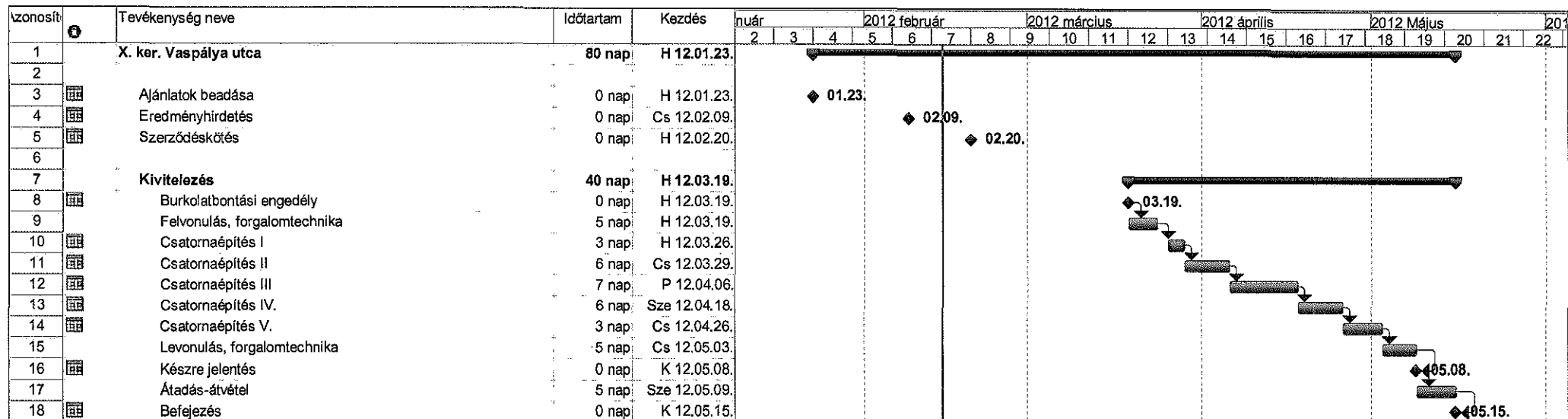
Megrendelő



Görbedi László
vezérigazgató

Vállalkozó

Bartha Árpád
gazdasági igazgató



Projekt: Vaspálya utca 2012
Dátum: Sze 12.02.15.

Tevékenység		Külső tevékenységek		Kézi tevékenység		Csak befejezés	
Megszakítás		Külső mérőidő		Csak időtartam		Végrehajtás	
Mérőidő		Inaktív tevékenység		Kézi összefoglaló vetítés		Határidő	
Összefoglalás		Inaktív mérőidő		Kézi összegzés			
Projekt összefoglalása		Inaktív összefoglalás		Csak kezdet			

FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS

ke

cs

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

Jelen biztosítási szerződés alapján az UNIQA Biztosító Zrt. arra vállal kötelezettséget, hogy az itt meghatározott biztosítási események bekövetkezése esetén a Biztosítottnak, a szerződésben meghatározott módon és mértékben kártérítést fizet, ha a szerződésben meghatározott díjat számára megfizették.

A kötvény, valamint a kötvényben meghatározott biztosítási szabályzatok és záradékok és adatközlők képezik a biztosítási szerződést. A továbbiakban a "szerződés" szó fogalmába jelen kötvény, a benne hivatkozott szabályzatok, záradékok, adatközlők, jognyilatkozatok, ajánlatok is beleértendők.

Szerződő	:	Colas-Hungaria Zrt.
		Budapest Kórház u. 6-12. (Globe 3 Irodaház) 1033
Biztosított	:	Colas Csoport magyarországi érdekeltségei 1033 Budapest, Kórház u. 6-12.,
Kockázatviselés kezdete	:	1998.01.01
Kockázatviselés lejárata	:	2012.12.31
Módosítás dátuma	:	2012.01.01
Biztosított módok		Díj
Kombinált felelősség		9.673.165 Ft
Összesen		9.673.165 Ft
Engedményekkel csökkentett éves díj		9.673.165 Ft
Díjfizetés módja	:	banki átutalás
Díjfizetés gyakorisága	:	negyedéves
Negyedévente fizetendő	:	2.418.291 Ft

UniCredit Bank Hungary Zrt.10900042-00000005-00831047

Az Ön biztosításának közvetítője :

Marsh 1 Kft.

1082 Budapest, Futó u. 47-53.

RIG 990

Telefon 4654200

99991231 55763489 200 HFKHRA

Budapest, 2012.01.11



UNIQA Biztosító Zrt.

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

- Bodily injuries, property damage and consequential financial loss
- Személyi sérülés, vagyoni kár és pénzügyi veszteség
- Damage to existing or surrounding properties
- Meglévő és környezeti vagyon
- Goods in Care/custody/control in respect of Public Liability only
- Általános felelősségre vonatkozóan csak a termékek kezelése/őrzése/ellenőrzése
- Insured liability for and on behalf of its Sub-contractors, without any waiver of recourse against the sub-contractors
- A biztosított felelős az alvállalkozói helyett, anélkül, hogy az alvállalkozókkal szemben jogi felelősséggel él
- Dismantling and reinstallation costs in respect of Product Liability only
- Az általános felelősség tekintetében a lebontás és visszaállítás költségei

Standard EXCLUSIONS: (Kizárások)

Exclusion of any loss as the consequence of a foreign or civil war.

The Insurer will not indemnify the insured in respect of any consequence whether direct or indirect of war invasion act of foreign enemy hostilities (whether war be declared or not) civil war rebellion revolution insurrection or military or usurped power.

Minden kár kizárva ami idegen vagy polgárháború következménye

A biztosítót nem terheli kárkifizetési kötelezettség, amennyiben a káresemény direkt vagy indirekt módon háború vagy háborús esemény (függetlenül attól, hogy a háború deklarált-e), polgárháborús felkelés, lázadás, katonai puccs, vagy erőszakos hatalomátvétel következménye.

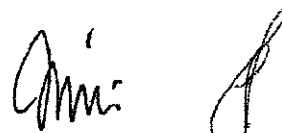
Exclusion of any loss as the consequence of terrorism, riot or civil disturbance, attacks, sabotage, strike or lockout.

Minden kár kizárva, ami terrorizmus, lázadás, polgári zavargás, támadás, szabotázs, sztrájk vagy elbocsátás következménye.

Nuclear risks.

The insurer shall not indemnify the Insured in respect of bodily injury or property damage or financial loss arising out of atomic or nuclear energy/radiation, and specially resulting from but not limited to:

- a) work on or at any nuclear facility or installation
- b) the supply of products for use in any nuclear facility or installation



UNIQA Biztosító Zrt.



BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

Exclusion of any loss resulting from any electric field or electromagnetic radiation by any device or equipment.

Kizárásra kerül minden olyan kár, ami elektromos vagy mágnesen mező illetve bármilyen eszköz vagy berendezés elektromágneses sugárzásából ered.

Exclusion of computer virus

The Insurer will not indemnify the Insured in respect of any sums the Insured becomes legally liable to pay as damages in respect of claims arising directly or indirectly from the effect of a Computer Virus

For the purpose of this exception the term Computer Virus is understood to be any computer programme that propagates by replicating itself (or parts of itself)

Furthermore the Insurer will not indemnify the Insured in respect of any sums the insured becomes legally liable to pay as damages in respect of claims arising directly or indirectly from unauthorized to electronical data.

Kizárásra kerülnek a számítógépes vírusok

Kizárásra kerül a biztosított felelőssége alapján fennálló olyan pénzügyi kötelezettség, aminek az oka bármiféle károsodás, ami eredetét vagy alakulását tekintve számítógépes vírus direkt vagy indirekt hatására vezethető vissza.

Számítógépes vírus alatt értendő minden olyan számítógépes program ami önmagát (illetve valamely részét) megsokszorozva terjed.

Pure financial loss.

Anyagi veszteség

OTHERS Exclusions:

Non accidental Pollution and contamination (INCLUDING COSTS OF REMOVING NULLIFYING OR CLEANING UP POLLUTION OR CONTAMINATION SUBSTANCES)

USA/Canada: To be noted that business trips and indirect exports are to be covered by local policy.

Egyéb kizárások:

Nem véletlenszerű szennyezés és szennyezettség (beleértve az eltávolítás és megsemmisítés költségeit illetve a szennyezés összetevőinek eltávolítását)

USA/Canada: Az üzleti utakra és az exportra a helyi szerződés nyújt fedezetet

EPL (Employer's Practice Liability)(Munkáltatói felelősségbiztosítás)

All losses resulting from the social administration and practices of the company with regard to its employees are excluded. Social administration and practices concern all company procedures concerning redundancy policy.

Discriminatory practices including sexual harassment, and contact with social partners(for example Trade Unions)

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

bizonyos összeget kárpótlás vagy más ok miatt anélkül hogy felelőssége lenne

Other exclusions:

Egyéb kizárások

-Earthquake

-Földrengés

-Flood and inundation

-Árvíz és belvíz

-Windstorm

-Vihar

-Property in Off-site Storage

-Külső raktárban elhelyezett vagyron

-Loss of profits -Profit veszteség

-Damages or consequential losses relating to:

-Károk és következményeik a következőkre vonatkozólag:

Testing of Machinery and Installations

Gépek és felszerelések tesztelése

Crops, Forests and Cultures

Termések, erdők és kultúrák

Dams and Water Reservoirs

Töltések és víztározók

Sections

Körzetek

Camps and Stores

Táborok és raktárak

Safety Measures with Respect to Inundation

Biztonsági intézkedések árvízzel szemben

Removal of Debris from Landslides

A földcsuszamlások okozta romok eltávolítása

Fire-Fighting Facilities and Fire Safety on Construction Sites

Tűzoltási lehetőségek és tűzbiztonság az építési területeken

Contract Works Taken Over or Put into Service

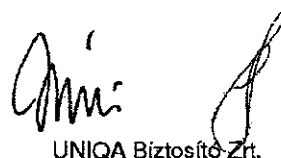
A szerződéssel kapcsolatos munkák átvétele vagy a szolgáltatásként nyújtása

Water Supply and Sewer Pipes

Vízszolgáltatás és szennyvízcsövek

Drilling Work for Water Wells

Vízaknák fúrási munkálatai


UNIQA Biztosító Zrt.

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

MELLÉKLET

RÉSZLETEZŐ

Biztosítási védelem terjedelme	Díjszámítás alapja	Ft	Díj ezrelékben	Éves díj Ft
	Kártérítési limit	Ft	kár/év	
	Önrész %	Ft	Min	
	Önrész érték	Ft	Max	

Biztosítási módozat

Kombinált felelősség

Kombinált felelősség	446.138.750		9.673.165
	446.138.750	/	446.138.750

Összesen			9.673.165
----------	--	--	-----------

ELŐÍRÁSOK

a Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság tulajdonába és üzemeltetésébe kerülő csatornák építés közbeni ellenőrzéséhez és a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz.

Budapesten minden közterületen megépített zártszelvényű csatorna –amennyiben a műszaki feltételeknek is megfelel- Társaságunk tulajdonába és üzemeltetésébe kerül. Annak érdekében, hogy a műszaki átadás-átvétel sikerrel záruljon, összefoglalva ismertetjük azon eljárásainkat, melyeket a csatornaépítés megkezdésétől a befejezéséig teljesíteni szükséges.

- 1., A kivitelezőnek rendelkeznie kell az FCSM Zrt. kiviteli terv jóváhagyó engedélyével, valamint a vízjogi létesítési engedéllyel. Ezek hiányában a kivitelezés nem kezdhető meg.
- 2., A kivitelezés megkezdését legalább 5 nappal a tervezett időpont előtt Társaságunknak be kell jelenteni, az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon, Műszaki Ellenőrzési Csoportunknak.
- 3., A kivitelező csak az FCSM ZRt. által jóváhagyott kiviteli terv alapján végezheti a csatornaépítést. A jóváhagyó engedély kikötéseit és az ahhoz csatolt általános előírásokat a kivitelező köteles betartani.
- 4., Az engedélyezett tervtől csak az FCSM ZRt., a Tervező és a Beruházó együttes jóváhagyásával lehet eltérni.
- 5., A csatornatengely és csatornafenek kiviteli tervtől való eltéréseit az MSZ-10-311-86 szerint ellenőrizzük. A csatornatengelynek a tervtől való jelentős eltérése esetén az illetékes önkormányzat terület-felhasználási engedélyének beszerzése is szükségessé válhat.
- 6., A kivitelező a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Társaságunk helyszíni ellenőreinek köteles a beépítés előtt bemutatni, illetve átadni.
- 7., A csőágyazat és csőzóna tömörségi vizsgálatát minden esetben akkreditált laboratórium által készített jegyzőkönyvvel kell dokumentálni. A vizsgálatok helyét a MSZ-04-80/1-1990 előírása szerint kell meghatározni, maximum 50 m távolságokban egymástól. Társaságunk által ajánlott vizsgálati sűrűség: minden aknaközben. A cső körüli ágyazat és visszatöltés tömörségi fokát Társaságunk szűrőpróbaszerűen ellenőrizteti. Az ellenőrzés költségeit FCSM ZRt. fedezi, az ellenőrző mérés végrehajtását a Kivitelező nem akadályozhatja. Az ellenőrző mérések nem megfelelő eredménye esetén a Kivitelező köteles saját költségén ugyanazon a helyen a megfelelő tömörítettséget igazolni.

T.

BUDAPESTIEK !

**A BUDAPEST X. VASPÁLYA UTCA
(KÁPOLNA UTCA – ROMÁN UTCA KÖZÖTT)
CSATORNAÉPÍTÉS IDEJÉRE TÜRELMÜKET
ÉS MEGÉRTÉSÜKET KÉRI
A FŐVÁROSI CSATORNÁZÁSI MŰVEK ZRT.**

KEZDÉSI IDŐPONT: 2012. március 19.

VÁRHATÓ BEFEJEZÉSI IDŐPONT : 2012. május 15.

TERVEZŐ

neve: MÉLY-TERV Kft.
címe: Bp. IX. Lónay u. 28 III.e. 17.

BERUHÁZÓ

neve: FCSM Zrt.
címe: Bp. VIII. Asztalos S. u. 4.

KIVITELEZŐ

neve: COLAS - ALTERRA Zrt.
címe: Bp. X. Sibrik Miklós út 30.

FŐÉPÍTÉSVEZETŐ

neve: Geönczeöl Gergely
telefon: 06-1-883-1440

CSATORNA KIVITELI TERVDOKUMENTÁCIÓ



MÉLY-TERV

VÍZI- és ENERGIAKÖZMŰ TERVEZŐ Kft.

1093. Budapest, Lónyay utca 28. III. em. 17.

Postacím: 1462. Bp. Pf. 625.

Telefon: 215-0308, 216-2892, 216-2893, Fax: 215-0308

e-mail: melyterv@t-online.hu

**Bp. X. ker. Vaspálya utcai 80/120 és 60/90 méretű
csatornák rekonstrukciója
(Kápolna utca – Román utca között)**

KIVITELI TERV

Tervszám: 258/2011

Iratszám: CS - 01

Ügyvezető igazgató: Lakatos János

Vezető tervező: Jánosi István

Tervező: Dénes Attila

TERV-ÉS IRATJEGYZÉK

Terv-és iratjegyzék	CS - 01
Tervezői nyilatkozat	CS - 02
Műszaki leírás	CS - 03
Költségvetési kiírás	CS - 04
Átnézeti helyszínrajz	CS - 05
Meglévő csatornahálózat helyszínrajza	CS - 06
Meglévő törzscsatorna hossz-szelvények	CS - 07
Tervezett rekonstrukció helyszínrajza	CS - 08
Tervezett rekonstrukció hossz-szelvénye	CS - 09
Utca keresztmetszvény	CS - 10
Munkaárok mintakeresztmetszet	CS - 11
Műtárgyak	CS - 12
Organizációs műszaki leírás	0 - 1
Organizációs ütemterv	0 - 2
Talajvizsgálati jelentés (MÉRFÖLD Bt.)	csatolva
Forgalomkorlátozási terv	csatolva

Budapest, 2011. március hó

he

TÉTÉLES KÖLTSÉGVETÉS

ÖSSZESÍTŐ

Bp. X. ker. Vaspálya utcai csatornarekonstrukció Kt.

Csatornarekonstrukciós munka	31 781 362 .- Ft
Melléklétesítmények	1 530 121 .- Ft
Forgalomtechnika	1 855 292 .- Ft
Burkolat helyreállítás	1 745 564 .- Ft
Víztelenítés	0 .- Ft
Lerakóhelyi díj	<u>294 923 .- Ft</u>
Csatornaépítés összesen :	37 207 262 .- Ft
ÁFA 27 %	10 045 961 .- Ft
Mind összesen :	47 253 223 .- Ft
Közút nem közlekedési célra való igénybevételének díja	300 000 .- Ft
ÁFA 25 %	81 000 .- Ft
Összesen:	381 000 .- Ft
 Díj összesen	 37 507 262 .- Ft
ÁFA összesen	<u>10 126 961 .- Ft</u>
Teljes vállalási díj:	47 634 223 .- Ft

Budapest, 2012. február 20.



Azonosító	Szöveg	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	Anyag össz.	Díj össz.	Mindössz.
Bontási munkák								
K-00-000085	Beton előregyártott és monolit csatornák és aknák törmelékre bontása	4	m3	0	31032	0	124 128	124 128
K-00-000086	Tokos vagy talpas betoncsövek vagy kőagyag csövek törmelékre bontása 30 cm átmérőig	5	m	0	3120	0	15 600	15 600
K-00-000236	Tokos vagy talpas betoncsövek vagy kőagyag csövek törmelékre bontása 60 cm átmérő felett	12	m	0	8480	0	101 760	101 760
K-00-000088	Négyzet alaprajzú víznyelő bontása öntöttvas víznyelőrács	5	db	0	1225	0	6 125	6 125
K-00-000090	Aknaelemekből készített aknák, szűkítők bontása aknafedlap	2	db	0	2216	0	4 432	4 432
61-110-009-000-00-00000	Útalapbeton, valamint hidraulikus kötőanyaggal vagy bitumennel stabilizált rétegek bontása géppel, hidraulikus bontófejjel	13	m3	0	3318	0	43 134	43 134
62-110-001-000-00-00000	Bármely anyagból készült, kiemelt vagy süllyesztett szegélyek, futósorok bontása, betongerendával	5	m	0	1056	0	5 280	5 280
63-110-012-000-00-00000	Zúzalékos aszfaltszőnyegeket, aszfaltbetonok és öntött aszfaltok bontása kötőréteggel együtt géppel hidraulikus bontófejjel	8	m3	0	5502	0	44 016	44 016
K-00-000092	Aszfalt vágása szélvágóval	140	m	641	1791	89 740	250 740	340 480

684 955

Földmunka

21-311-002-000-00-00000	Közmű feltárás kézi erővel, III. osztályú talajban	20	m3	0	17968	0	359 360	359 360
21-313-001-000-00-00000	Munkagödör földkiemelés épületek és műtárgyak helyén, gépi erővel kiegészítő kézi munkával, bármilyen konzisztenciájú I-IV. talajban, 10,0 m2 alapterületig 2,0 m mélységig	61	m3	0	1350	0	82 350	82 350
21-313-002-000-00-00000	Munkagödör földkiemelés épületek és műtárgyak helyén, gépi erővel kiegészítő kézi munkával, bármilyen konzisztenciájú I-IV. talajban, 10,0 m2 alapterületig 2,0 m mélységig 10,0 m2-ig alapterületig minden további 2,0 m mélység után	30	m3	0	2259	0	67 770	67 770
21-319-001-000-00-00000	Földvisszatöltés munkagödörbe, vagy munkaárokba, tömörítés nélkül, réteges elterítéssel, I-IV osztályú talajban, kézi erővel, az anyag súlypontja karoláson belül, a vezeték felett és mellett 50 cm vastagságig	83	m3	3396	1212	281 868	100 596	382 464

Azonosító	Szöveg	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	Anyag össz.	Díj össz.	Mindössz.
21-319-002-000-00-00000	Földviasszatöltés munkagödörbe, vagy munkaárokba, tömörítés nélkül réteges elterítéssel, I-IV oszt. talajban, kézi erővel, az anyag súlypontja karoláson belül, a vezetékét környező 50 cm-en túli szelvényrészben	18	m3	0	1212	0	21 816	21 816
21-319-003-000-00-00000	Földviasszatöltés munkagödörbe, vagy munkaárokba, tömörítés nélkül, réteges elterítéssel, I-IV osztályú talajban, gépi erővel, az anyag súlypontja 10,0 m-en belül, a vezetékét, műtárgyat környező 50 cm-en túli szelvényrészben	220	m3	0	1212	0	266 640	266 640
21-315-011-000-00-00000	Munkaárok földkiemelése közművesített területen, dúcolt árokból, I-IV oszt. talajban 5 m árokszélességig, 5 m mélységig, gépi erővel (80%) kiegészítő kézi munkával (20%)	318	m3	0	1400	0	445 200	445 200
21-621-011-002-01-00005	Talajjavító réteg készítése szemcsés anyagból csőágyazat 3,0 m szélességig homokos kavics	41	m3	3396	1212	139 236	49 692	188 928
21-621-012-003-01-00005	Talajjavító réteg készítése, szemcsés anyagból, útépitési ágyazat 25 cm vtg 3,0 m szélességig, tömörítéssel trg 95%-ra homokos kavics - fagyálló	30	m3	3396	1212	101 880	36 360	138 240
21-810-005-000-00-00000	Tömörítés bármely tömörítési osztályban, gépi erővel kis felületen 90% tömörségi fokra	175	m3	7	528	1 225	92 400	93 625
21-810-006-000-00-00000	Tömörítés bármely tömörítési osztályban, gépi erővel kis felületen 95% tömörségi fokra	87	m3	7	775	609	67 425	68 034
21-810-011-000-00-00000	Tömörítés bármely tömörítési osztályban, kézi erővel vezeték felett és mellett 90% tömörségi fokra	83	m3	7	528	581	43 824	44 405
21-981-003-000-00-00000	Fejtett föld felrakása szállítóeszközre géppel I- IV. osztályú talajban	87	m3	0	275	0	23 925	23 925
21-981-004-000-00-00000	Fejtett föld illetve bontott törmelék felrakása szállítóeszközre géppel V-VII. osztályú talajban	37	m3	0	1375	0	50 875	50 875

2 233 632

Ideiglenes szivattyús átemelés

14-113-011-000-00-00000	Szennyvízátemelés szivattyúüzeme előirányzat 500 l/min-ig	480	óra	0	2170	0	1 041 600	1 041 600
K-00-000096	Szennyvízátemelés Szivattyú készenléte 0-500 l/min előirányzat	960	óra	0	148	0	142 080	142 080
14-113-001-000-00-00000	Szennyvízátemelés szivattyú helyszínen tartása előirányzat 500 l/min-ig	960	óra	0	148	0	142 080	142 080

Azonosító	Szöveg	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	Anyag össz.	Díj össz.	Mindössz.
K-00-000097	Repülővezeték építése ideiglenes szv. átemeléshez 100 NA (többször előirányzat)	50	m	905	3091	45 250	154 550	199 800

1 525 560

Csatorna építés

53-130-030-070-01-92011	PVC-KGEM cső szerelése földárókban gumigyűrűs illesztéssel D315x7.7 mm SN4 gyűrűmerevségű atm. 315 x 7,7 mm	44	m	37978	4236	1 671 032	186 384	1 857 416
K-00-000237	ÜPE cső behúzása 80/120 SZ1 té szelvénybe tokos gumigyűrűs kötésekkel HCS ÜPE 50,8/76,2 N/10000	56	m	139 974	20 000	7 838 561	1 120 000	8 958 561
K-00-000183	Meglévő 80/120 sz1/té szelv. tisztítása csőbehúzás és bélelés előtt	56	m	0	5000	0	280 000	280 000
53-133-030-070-03-33411	PVC-U vezeték kiegészítő szerkezeteinek elhelyezése KGFP aknabekötő idom, D 300	8	db	18971	2706	151 768	21 648	173 416
K-00-000238	Műanyagcső beépítése földárókba előregyártott műanyagcsővekből ÜPE műanyagcső 508/762 mm, gumigyűrűs kötéssel HCS ÜPE 50,8/76,2 N/10000	44	m	139 974	15 000	6 158 869	660 000	6 818 869
53-310-005-005-15-10000	Üzemben lévő csatorna ideiglenes vízzáró elfalazása és elbontása, belső csőátmérő, vagy válméret 41 - 50 cm-ig	1	db	31418	30357	31 418	30 357	61 775
53-310-007-005-15-10000	Üzemben lévő csatorna ideiglenes vízzáró elfalazása és elbontása, belső csőátmérő, vagy válméret 61 - 70 cm-ig	1	db	31418	30357	31 418	30 357	61 775
K-00-000093	Meglévő és behúzott csatorna közötti rész kiinjektálása cementhabarccsal	33	m3	20820	21480	687 060	708 840	1 395 900
K-00-000242	Üzemből kiiktatott csatorna injektálása cementhabarccsal HVZ 80	29	m3	20820	21480	603 780	622 920	1 226 700
53-470-021-011-32-51363	Átmeneti idom DN45 víznyelőre rács alá h=5 cm	5	db	4356	3608	21 780	18 040	39 820
53-440-011-001-32-51352	Szintbeállító gyűrű 60 cm-es aknafedlap alá h=5(10) cm	4	db	5112	4244	20 448	16 976	37 424
53-460-050-005-21-13111	Beton aknagyűrű elhelyezése cementhabarcs illesztéssel AGY típusú, 80/50 cm	2	m	18432	10720	36 864	21 440	58 304
53-450-021-002-21-15111	Beton felső aknaszűkítő elhelyezése cementhabarcs illesztéssel NÉMETH BETON ASZ típusú, 80/60/35 cm	2	db	7394	7513	14 788	15 026	29 814
53-470-011-004-21-17111	Hengeres belső kialakítású víznyelő akna építése cementhabarcs illesztéssel DN 450 alsó fenékelem 45/50	5	db	17143	4770	85 715	23 850	109 565
53-470-013-006-21-17111	Hengeres belső kialakítású víznyelő akna építése cementhabarcs illesztéssel DN 450 középső elem 45/30	16	db	5579	5197	89 264	83 152	172 416

Azonosító	Szöveg	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	Anyag össz.	Díj össz.	Mindössz.
53-470-012-005-21-17111	Hengeres belső kialakítású víznyelő akna építése cementhabarcs illesztéssel DN 450 felső elem 45/15	2	db	5579	5197	11 158	10 394	21 552
53-450-022-001-05-14211	Aknalejáró készítéséhez alsó és felső szűkítő elhelyezése cementhabarcs illesztéssel, [BVM ASZ típusú,] S54 szulfátálló cementből 100/60/62,5/12 cm [480121]	2	db	14 706	11 314	29 412	22 628	52 040
53-510-001-208-90-22030	Helyszínen készített akna és akna jellegű műtárgy építése monolit betonból vagy vasbetonból akna- vagy műtárgybeton C30/37-XA1-XV2(H)-32-KK	6	m3	36308	17063	217 848	102 378	320 226
53-540-002-001-10-02500	Külső-belső mintadeszkázat készítése aknához és akna jellegű műtárgyakhoz íves felülettel	51	m2	204	4604	10 404	234 804	245 208
53-610-001-001-32-51349	Műanyag bevonatú aknahágcsó beépítése MSz HVZ 110	29	db	1376	2178	39 904	63 162	103 066
53-610-005-600-31-33921	Öntöttvas aknafedlap és fedlapkeret elhelyezése cementhabarcs rögzítéssel 160 mm magas FCSM feliratos D400 MSz-En-124, HVZ 110	4	db	47200	5427	188 800	21 708	210 508
53-610-012-551-12-25001	Öntöttvas víznyelőrács elhelyezése cementhabarcs rögzítéssel, 48/48 cm méretű - eltulajdonítós gátlós kivitelben	5	db	67 221	4 564	336 105	22 820	358 925
53-710-012-300-25-62000	Vakolat készítése csatornaszelvényekben, aknában egy réteg cementhabarcsból sima kivitelben 5 mm vastagságban Hvz 110	30	m2	311	1868	9 330	56 040	65 370
53-710-015-100-25-62000	Vakolat készítése csatornaszelvényekben, aknában vízzáró kivitelben, három rétegben 7,5+7,5+5,0 mm vastagságban Hvz 80-110-150	1	m2	665	5607	665	5 607	6 272
53-810-030-001-01-90010	Vízzárósági vizsgálat 30 cm csat. belméretig	53	m	33	647	1 749	34 291	36 040
53-810-050-001-01-90010	Vízzárósági vizsgálat 50 cm csat. belméretnél	101	m	77	870	7 777	87 870	95 647
54-301-015-015-01-81011	Öntöttvas nyomócső földárókba szerelve, földmunka költsége nélkül, tokos gumigyűrűs kötéssel, [BUDERUS AG gyátmányú,] Anyaga: duktil gömbgrafitos (GÖV) öntvény Bevonat: belső - portlandcement /HOZ/ külső - horgany /ZN/-bitumen Tok: TY Csőminőség: K 9 és K 10 M duktil öntöttvas tokos nyomócső EN 545: 1996 DN 300	8	m	40 000	5 000	320 000	40 000	360 000
K-00-000244	Csőbehúzásnál ÜPE csövek szintbeállítása és elmozdulás elleni rögzítése	56	m	0	10000	0	560 000	560 000
K-00-000245	CKt ágyazat készítése műtárgy tervek szerint cca 40 cm vastagságban, árokszélességben	15	m3	11913	2562	178 695	38 430	217 125

Azonosító	Szöveg	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	Anyag össz.	Díj össz.	Mindössz.
K-00-000246	Elválasztó réteg készítése a munkaárok fala és a Ckt védelem között	20	m2		2000	0	40 000	40 000
K-00-000247	Meglévő aknafal átfúrása koronafúróval tervezett 50,8/76,2 ÜPE csat. csatlakoztatásához. behelyezett cső és nyílás közötti rész vízzáró tömítése műgyanta habarccsal vagy OMBRAN MHP habarccsal	1	db	0	80000	0	80 000	80 000

24 053 734

Burkolat helyreállítás, - építés

61-610-021-108-90-06025	Vezetékfektetés utáni burkolat helyreállítás 5 cm vtg murva terítéssel vegyes szerkezetű kövekből trg 90%-ra tömörítve	3	m3	8000	5000	24 000	15 000	39 000
61-510-002-108-90-06025	Beton burkolatalap készítése, 6-30 cm vastagságban, permetezett védőréteggel utókezelve 2,0 m-nél nagyobb szélességben C12/15-32/FN	13	m3	15000	10558	195 000	137 254	332 254
61-510-002-116-90-06025	Beton burkolatalap készítése, 20 cm vastagságban, permetezett védőréteggel utókezelve 2,00 m szélességig C12/15-32/FN	9	m3	15000	10558	135 000	95 022	230 022
62-210-001-001-56-00990	Kiemelt szegélykészítés alapárok kiemelésével, beton alapperendával megtámasztással, hézagolással, bontott kövekből pótlással	5	m	2749	1688	13 745	8 440	22 185
63-510-012-161-30-00103	Hengerelt aszfalt kötőréteg készítése. Az alaprég szennyezettségének előzetes eltávolításával, bitumenemulziós alápermetezéssel (ár kérésre a 0 Ft anyagköltségű tételeknél) AC22 jeű keverékkel 7,0 cm vastagságban	8	m3	50421	32620	403 368	260 960	664 328
63-510-022-111-30-00103	Hengerelt aszfalt kopóréteg készítése az alatta lévő réteg felületének előzetes letakarításával és bitumenemulziós lepermetezésével AC11 jelű keverékkel, 5,5 cm vastagságban	5	m3	58935	32620	294 675	163 100	457 775

1 745 564

Ideiglenes melléképítmények

12-215-021-001-10-02500	Útelzárást biztosító védőkorlát készítése és bontása gömbrúd oszlopokkal, lábdeszkával	210	m	124	621	26 040	130 410	156 450
K-00-000099	Költségelőirányzat a felszíni csapadékvizeknek a kiemelt munkaárókba való bejutását gátló munkálatokra előirányzat	0				0	0	0
K	BKV	1	ei		1000000	0	1 000 000	1 000 000

Azonosító	Szöveg	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	Anyag össz.	Díj össz.	Mindössz.
12-310-002-007-01-81111	Ideiglenes szárnykerekű vízmérőóra szerelése meglévő tűzcsapra	1	db	0	25513	0	25 513	25 513
K-00-000100	Csatlakozó szekrény szerelése és bontása ideiglenes felvonulási	1	db	181581	10711	181 581	10 711	192 292
K-00-000101	Ideiglenes villamos erőátviteli és világítási főkapcsolóval együtt szerelése és bontása	1	db	85006	9260	85 006	9 260	94 266
K-00-000248	Egyes fák védelme törzskalodázással előírányzat	4	db	3400	12000	13 600	48 000	61 600

1 530 121

Közműbiztosítása

K-00-000103	Építés alatti közmű üzemeltetői szakfelügyelet előírányzat	8	óra	0	18190	0	145 520	145 520
12-215-004-201-10-02560	Meglévő vízvezeték keresztezése felfüggesztéssel	6	db	1196	8370	7 176	50 220	57 396
12-215-001-001-10-02560	Meglévő elektromos kábelsávok keresztezése felfüggesztéssel 1 kV	3	db	1196	8370	3 588	25 110	28 698
12-215-001-001-10-02560	Meglévő postakábelek keresztezése T-com kábelsáv	2	db	1196	8370	2 392	16 740	19 132
K-00-000186	FCSM Rt. Búvárcsoport előírányzat	8	óra	0	18190	0	145 520	145 520

396 266

Dúcolás, szádfalazás

13-110-006-101-10-02600	Munkaárok dúcolása és bontása 5,00 m mélységig 5,00 m szélességig, kétoldali dúcolással, függőleges pallózással, 0,80-2,00 m árokszélesség között zárt sorú	515	m2	332	3000	170 980	1 545 000	1 715 980
13-115-001-001-10-02510	Akna dúcolása és bontása 5,00 m mélységig 10,0 m2 alapterületig	194	m2	319	3500	61 886	679 000	740 886

2 456 866

Szállítás

21-981-003-011-15-00105	Kiszoruló föld szállítása közúti fuvarozással lerakással... km távolságra	87	m3	2926	0	254 562	0	254 562
21-991-011-003-15-00105	Bontási törmelék elszállítása, kijelölt lerakóhelyre ... km távolságra	37	m3	4751	0	175 787	0	175 787

430 349

IDEIGLENES FORGALMI JELZÉSEK

68-210-001-033-25-11020	Oszlop elhelyezése földmunkával I-IV. osztályú vagy burkolatban, gyártmányú, alumíniumból 89x2,0/3,5 m	26	db		11995	0	311 870	311 870
-------------------------	--	----	----	--	-------	---	---------	---------

Azonosító	Szöveg	Menny.	Egys.	Anyag	Díj	Anyag össz.	Díj össz.	Mindössz.
68-210-025-002-27-20070	Tájékoztatót adó jelzőtábla felszerelése bilincsekkel, külön szereplő cand/m2) általános fényvisszaverő képességű fólia bevonattal 640x 800 mm	10	db		8347	0	83 470	83 470
68-210-021-104-27-20040	Tilalmi jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel, külön tételben kör általános fényvisszaverő képességű fólia ábrával átm. 600 mm	24	db		8347	0	200 328	200 328
68-210-021-204-27-20040	Útasítást adó jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel, külön szereplő kör általános fényvisszaverő képességű fólia ábrával átm. 600 mm	12	db		8347	0	100 164	100 164
68-210-023-105-27-20000	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel, külön szereplő cand/m2) általános fényvisszaverő képességű fólia ábrával 750 mm-es	26	db		8347	0	217 022	217 022
68-210-029-002-27-20400	Terelő táblák felszerelése bilincsekkel, külön tételben EG j. (70 bevonattal 500x2000 mm TA-38	12	db		39680	0	476 160	476 160
68-110-052-000-00-00000	Táblák leszerelése oszlopról, a leszerelt elemek tárolásával	62	db		0	0	0	0
68-110-053-000-00-00000	Terelő táblák leszerelése oszlopról, a leszerelt tárolásával 500x2000 mm	12	db		0	0	0	0
68-110-002-000-00-00000	Közúti táblák csőoszlopainak földből, a gödör betemetésével betontömbbel	26	db		0	0	0	0
12-210-001-001-10-02540	Hídprovizórium építése és bontása gyalogos padlóburkolattal, lábdeszékával	6	m2		5355	0	32 130	32 130
12-210-004-002-10-02600	Közúti hídprovizórium építése és acélgerenda tartószerkezettel 20 t terhelésre	6	m2		38804	0	232 824	232 824
12-215-021-001-10-02500	Útelzárást biztosító védőkorlát készítése és bontása	180	m		745	0	134 100	134 100
K.tétel	Sárga színű villogó elhelyezése és terelőtáblára	4	db		16806	0	67 224	67 224

1 855 292

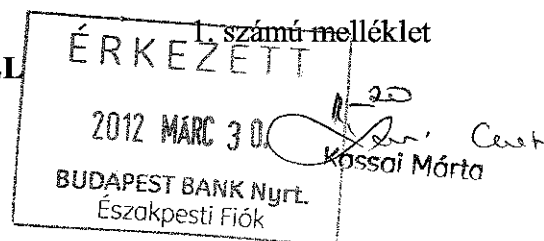
IV. Költségtérítés

19-63-00	Lerakóhelyi díj (kiszoruló föld + bontott anyag)	135,1	m3	0	2 183	0	294 923	294 923
----------	--	-------	----	---	-------	---	---------	---------

37 207 262

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tisztelt Budapest Bank Nyrt.
Budapest Bank Észak-Pesti Fiók
1138 Budapest, Váci út 193.



Tájékoztatjuk Önöket, hogy a COLAS-ALTERRA Zrt.-vel 2012.02.20. napján „Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. II. szakasz VI. ütemében a Budapest X. Vaspálya utca (Kápolna utca – Román utca között)” tárgyú szerződést kötöttünk.

Alulírott(ak) mint a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. jognyilatkozat megtételére feljogosított képviselője(i) a jelen felhatalmazó levél cégszerű aláírásával – a Kbt. 99.§ (1) bekezdés és 305.§ (6) bekezdése alapján – megbízzuk Önöket, hogy amennyiben a hivatkozott szerződés szerint az alább megnevezett Kedvezményezett igazolt szerződésszerű teljesítése ellenére Társaságunk a vállalt fizetési határidőt elmulasztaná, úgy Önök Társaságunk alább megjelölt fizetési számlája terhére a Kedvezményezett által benyújtandó beszédési megbízást(okat) teljesítése, a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (1087 Budapest, Asztalos Sándor u.4.)
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10102093-04853203-00000009
Kedvezményezett neve:	COLAS-ALTERRA Zrt.
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	12001008-00151278-00100007

A felhatalmazás időtartama: 2012. év hó naptól 2012. év augusztus hó 30. napig.¹ A felhatalmazás időtartamának utolsó napjával a felhatalmazó levél hatályát veszti.

A beszédési megbízáshoz a Kedvezményezettnek a következő okirato(ka)t kell csatolni*:

- a kedvezményezett cégszerű aláírásának igazolására hiteles és 30 napnál nem régebbi cégkivonattal, valamint hiteles aláírási címpéldánnyal,
- tárgyi szerződés másolati példánya,
- a teljesítést igazoló dokumentum (azaz teljesítési igazolás) és ennek alapján a Fizető fél által igazolt számla (amelyen szerepel „A munka elvégzését igazolom, a „számla kifizethető” vagy „kifizethető” megjegyzés),
- Fizető fél nyilatkozata

A beszédési megbízás teljesítésének további feltételei:

- A beszédési megbízás alapján teljesíthető összeg felső értékhatára: a teljesítést igazoló dokumentum alapján kiállított számla összege magyar forintban vagy devizában.
- A beszédési megbízás benyújtásának időpontja: a teljesítésigazolás mellékletében szereplő számlában megjelölt fizetési határidő lejártát követő 5. banki naptól.
- A felhatalmazás a felhatalmazó levél hatályának időtartama alatt csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt. Budapest, 2012. február hó 20. nap

ALÁÍRÁS RENDEN
Kossai Márta

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
Fizető fél (számlatulajdonos) igazolt vezető
Lukács Magyar Erika
főosztályvezető

¹ A felhatalmazás időtartama a szerződés aláírásának napjától a szerződésben vállalt fizetési határidő lejártát követő harmincadik (30.) napig terjed.

Záradék

A fentieket a Budapest Bank Nyrt., mint a Fizető fél (számlatulajdonos) számlavezető
pénzforgalmi szolgáltatója2014.03.30.....-án nyilvántartásba és
az abban foglaltakat tudomásul vette.

Kelt. Budapest, 2014.....03..... hó 30..... nap BUDAPEST BANK Nyrt.

Kelkeszt. Számla: 000

Dosztólyné
Grób Marianná Budapest Bank Nyrt. Kossói Márta
Számlavezető pénzforgalmi szolgáltató